

# JAPONSKO-ČESKÝ A ČESKO-JAPONSKÝ SLOVNÍK

## Japonsko-Český slovník

Age	Nahoru
Ai	Harmonie, jednota
Aiuchi	Současný úder
Ansin	Klid mysli
Arigatō	Děkuji
Ashi	Noha
Ashi Koshi Te	Nohy, boky, ruce - pořadí pohybu těla do útoku
Ashi Kubi	Kotník
Ashi Sabaki	Práce nohou
Ashi Waza	Technika nohou
Asoko	Tam
Ata Tamaru	Rozcvičit se, rozehrát
Atama	Hlava
Ate	Úder
Atemi	Zásah, úder
Ato	Pohyb zpět, zezadu
Ato De	Později
A-Un No Kokyu	Synchronizované dýchání s soupeřovým
Ayumi Ashi	Běžná chůze
Batto	Obnažení čepel meče
Biki	Pohyb, např. Sayabiki nebo Hakamabiki
Bogu	Zbroj na Kendō
Bohi	Žlábký na čepeli meče
Bokken	Dřevěný meč
Bokutō	Dřevěný meč
Bōshi	Křivka zakalení hrotu vedoucí ke Kissaki
Budō	Cesta boje
Bui	Zóna nebo místo
Bushi	Bojovník, Samuraj
Bushidō	Kodex Samuraje
Byōjōshin	Nestranná mysl, ve chvíli, kdy je vystavena krizi
Dai Kyo Soku Kei	Mohutně a silně, rychle a jemně
Daihyosa	Vybraný závodník týmu, který nastoupí do posledního zápasu
Daishō	Pár mečů (Katana a Wakizashi)
Daitō	Dlouhý meč
Daiwa	Část přilby na Kendō, oválný díl, kde jsou Yokogane a Tategane upevněny
Dame	Takhle ne, špatně
Dan	Mistrovský stupeň
Dantai Shiai	Soutěž týmů
Datotsu	Seknutí a bodnutí
Datotsubu	Úderová část Shinai
Datotsubui	Úderová místa, na která je prováděn útok
Dattō	Vyjmutí meče zpoza Obi

Debana	Okamžik, kdy začíná útok
Debana Waza	Technika útoku v počátku útoku soupeře
Degashira	Okamžik, kdy začíná útok
Dō	Trup, chránič trupu, název seknutí do trupu
Dō	Strana těla
Dō Chichikawa	Kožená očka pro upevnění Dōhimo
Dobari	Shinai s větším průměrem blízko Tsuba
Dōdai	Hlavní část chrániče Dō, lakovaná bambusová či plastová část
Dōhimo	Tkalouny pro upevnění Dō
Dōjō	Místnost, kde se praktikuje
Domo	Díky
Domo Arigato	Děkuji
Domo Arigato Gozaimasu	Děkuji velice
Dōmune	První část Dō
Dōsa	Pohyb těla
Dozo	Prosím
Enbu	Demonstrace, ukázka
Enbu Gi	Předváděcí, demonstrační oděv
Encho	Prodloužení doby boje po nerozhodném výsledku
Enzen No Metsuke	Pohled na vzdálené hory
Fudōshin	Nehybná mysl, klidný duch
Fuchi	Objímka Tsuka u Tsuba
Fuchigane	Objímka Tsuka u Tsuba
Fukaku	Dole
Fukaku	Charakter
Fukura	Ostří hrotu
Fukushin	Pomocný rozhodčí
Fukusho	Čtvrtý závodník týmu
Fukusō	Oděv
Fumikomi Ashi	Krok s přidupnutím
Fureru	Jemně
Furikaburi	Přechod z horizontálního seku do nápřahu
Fusei Yogu	Nepovolené vybavení
Fusen Gachi	Kontumační výhra
Fushin	Zamrzlá nebo zastavená mysl
Ga	Prostor u zdi proti Shinzen
Gakkō	Škola
Gakusei	Student
Ganmen	Střed obličeje
Gashō	Koncentrační poloha ve stoje
Ge	Stěna protilehlá Snizen v Dōjō
Gedan	Spodní pásmo
Gedan No Kamae	Postoj, kdy meč směřuje k soupeři a jeho hrot je ve výšce kolen
Gedan Waza	Techniky s mečem v pásmu Gedan
Getta	Japonské dřevěné pantofle s vysokou podrážkou rozdělenou na dvě části
Gi	Označení pro vrchní část oděvu, kabátec
Giryoku	Umění nebo technika
Go	Pět

Go No Sen No Waza	Útok při Suki, zastavené mysli, úder před úderem soupeře
Gogi	Hlavní rozhodčí žádá o poradu postranní rozhodčí
Goju	Padesát
Gokai	Velký, pocit velikosti, pohyby v plné šíři
Gokaku Keiko	Souboj mezi stejně vyspělými soupeři
Gomen Nasai	Promiňte (při náhlém odchodu z Dōjō)
Gyaku	Opačný, druhá strana
Gyaku Kesa Giri	Sek zdola
Ha	Ostří čepele
Habaki	Objímka (obvykle měděná) tvořící přechod mezi ostřím a Tsuba
Habiki Tō	Tupý (nebroušený, cvičný) meč
Hada	Zrno, povrch Hamon
Hachi	Osm
Hachiku	Typ bambusu používaný k výrobě Shinai
Hai	Ano, souhlas
Hajime	Začněte
Hajime No Saho	Úvodní etiketa
Hajime No Torei	Úklona meči před praktikováním (soubor)
Hakama	Kalhotová suknice
Hakama Sabaki	Práce s Hakama
Hamachi	Zakončení břitu čepele u Habaki na straně ostří
Hamon	Linie oddělující kalení
Hanami	Sekací linie meče (z Mune do Ha)
Hane Age	Přetočení
Hangan	Přivřené oči
Hanmen	Jedna strana hlavy
Hanmi	Pootočený postoj napůl vpřed
Hanshi	Mistr, nositel min. 8. Danu a starší 55 let
Hansoku	Nesprávný úkon, napomenutí
Hansoku ikai	První napomenutí
Hansoku Nikai	Druhé napomenutí
Hantai	Naopak
Hantei	Rozhodnutí rozhodčích
Haori	Kabátek s prodlouženými rukávy
Haori Himo	Ozdobná tkanice, která se uvazuje zepředu na Haori
Happō No Giri	Sekání do osmi směrů
Hara	Břicho
Haragei	Zostřené vnímání okolí při koncentraci
Harai Masu	Odrazit
Harai Waza	Technika odvrážení meče
Hari	Rána, plesknutí
Hasaki	Ostří čepele
Hassō No Kamae	Postoj, kdy je meče držen u brady, ostří směřuje k soupeři a hrot vzhůru
Hasuji	Směrová linie meče (od Mune machi do Kissaki)
Hayaku	Rychle
Heijishin	Obyčejná mysl
Heiko	Shodný
Henke Waza	Varianty základních technik

Hera	Tvrký jazýček v zadní části Hakama, který se zasouvá za Obi
Heta	Špatně
Hi	Žlábek v čepeli
Hidari	Levý, vlevo
Hidari Hassō No Kamae	Postoj Hassō No Kamae, kdy je levá noha vpředu
Hidari Jōdan No Kamae	Postoj Jōdan No Kamae, kdy je levá noha vpředu
Hidari Waki No Kamae	Postoj Waki No Kamae, kdy je levá noha vpředu
Hiji	Loket
Hiki Kiri	Tažený sek
Hiki Taoshi	Táhnout dolů
Hiki Waza	Techniky s úkrokem vzad
Hikitate	Povzbudit
Hikitate Keiko	Zápas, kdy učitel povzbuzuje soupeře aby ze sebe dostal to nejlepší
Hikiwake	Remíza
Himo	Provázek nebo šňůrka
Hira	Plocha čepele od Shinogi do Ha
Hira Ji	Povrch Tsuba
Hira Uchi	Sek čepelí naplocho
Hira Zukuri	Plochá, klínovitá čepel bez bočních žeber
Hiraki Ashi	Pohyb nohou, kdy se zadní noha přesune a vytáčí směrem k soupeři
Hiraniku	Průřez čepele
Hitoe	Špička řapu, kde se střetává Mune na Mune machi
Hitoemi	Rovný postoj, obě nohy směřují stejně vpřed
Hitori Keiko	Praktikování Kendō bez soupeře či učitele
Hitsu	Tsuka nožíku Kozuka
Hitsu Ana	Otvory pro Kozuka a Kogai
Hiza	Koleno
Ho	Čepel nožíku (Kozuka)
Hōkō	Směr
Horimono	Rytina na čepeli
Hōshin	ideální stav mysli
Hosomi	Nejštíhlejší verze Shinai
Hyaku	Sto
Chadō	Čajový obřad
Chakusō	Zvyk oblékání uniformy či zbroje
Chakuza	Sedněte si !
Chi	Měkká část v přilbě Men, která se opírá o bradu
Chiburi	Očištění čepele meče
Chidori Ashi	Ptačí chůze v Ayumi Ashi
Chigau	Jiný
Chigiri	Plíšek bránící pohybu štěpin v Shinai
Chichi	Prsa
Chiisai	Malý
Chikaku	Blízko
Chinugui	Očištění meče používané např. v Kata Ukenagashi
Chokkaku	Pravé úhly
Chokken	Rovný meč
Chokutō	Nejstarší typ meče s rovnou jednosečnou

Chosoku	Dýchání
Choyaku	Skok
Choyaku Suburi	Rychle se střídající seky s poskakováním
Chu	Střední část čepele
Chúdan	Střední pásno
Chúdan Hanmi No Kamae	Postoj Chudan s Kodachi proti Jodan nebo Gedan No Kamae
Chúdan No Kamae	Postoj, kdy meč směřuje k soupeři a jeho hrot je ve výšce krční jamky
Chui	Upozornění rozhodčích na možnost napomenutí
Chuken	Třetí závodník týmu
Chuma	Vzdálenost mezi soupeři, mezi malou Chikama a velkou Toma
Chusen	Rozhodnutí zápasu losem
Chusen Gachi	Vyhlášení vítěze zápasu rozhodnutého losem
Chúshin	Centrum, střed, srdce
iai goshi	Snížený (připravený) bok
iai Hiza, Tate Hiza	Posed na jednom kolenu
iai jutsu	Tradiční styl defenzivního boje mečem
iai Kisogeiko	Procvičování základů
iaidō	Moderní forma výcviku používání meče
iaidō gi	Vrchní část oděvu, kabátek
iaigoshi	Pevný, nízký postoj
iaitō	Meč určený speciálně pro trénink iaidō
igi	Protest
ichi	Jedna
ichi Mon Ji	Přímá linie
ichiban	Nejlépe
ichigo ichie	Jeden životm jeden okamžik
ie	Ne
ijo	To je vše (po výkladu)
iki	Dech
inrō	Vícedílná závěsná krabice pro věci osobní potřeby, nosí se zavěšená za Obi
ippon	Bod
ippon Gachi	Vítězství na jeden bod
ippon Shobu	Zápas do dosažení 1 vítězného bodu
iramachi	Ukončení břitu čepele u Habaki
irimi	Vstup do útoku
irimo No Seme	Tlak, pohyb dopředu
issoku itto No Maai	Vzdálenost mezi soupeři, "jeden krok jeden meč"
ita	Dřevěná deska
itsuita Tokoro	Usazený, stav fyzické nebo psychické nehybnosti
iwao No Mi	Pevný jako skála, nehybný, obrovský a silný duch v okamžiku kdy čelí smrti
Ji	Plocha čepele mezi Hasaki a Shinogiji
Ji Geiko	Volný zápas (v Kendō)
Jigane	Plocha čepele přilehlá k ostří
Jihada	Nezakalená část čepele
Jihō	Druhý závodník týmu
Jiku Ashi	Osa chodidel při otáčení např. pat, špiček, levé paty, pravé špičky
Jinbu	Ostří Shinai
Jinchu	Střed horního rtu

Jitetsu	Struktura oceli (viditelná kresba)
Jo Ha Kyu	Zrychlení, cesta k vyvrcholení akce
Jōdan	Horní pásmo
Jōdan No Kamae	Postoj, kdy je meč držen nad hlavou a jeho hrot je směřuje vzhůru
Jōdan Waza	Technika držení meče nad hlavou
Jogai	Překročení čáry vymezující zápasště, vnější strana zápasště
Joge Buri	Nahoru a dolů, nácvik správného vedení meče
Jonju	Čtyřicet
Joseki (Jo)	Oltář, Shinzen
Joseki Ni Rei	Úklona oltáři
Jozu	Dovedný, technicky zdatný
Ju	Deset
Juban	Spodní prádlo
Jukkuri	Pomalú
Junbi Taisō	Rozcvička
Junbitaiso O Hajimemasu	Začněme rozcvičku !
Junbitaiso O Owarimasu	Konec rozcvičky !
Kae Waza	Podobná nebo rozdílná technika
Kaeritsuno	Zpětný háček na Saya bránící vyjetí meče z Obi
Kaeshi Waza	Odvracení meče rotací
Kachinuki	Soutěž, kdy závodník bojuje dokud neprohraje
Kaicho	Majitel školy, organizace
Kaishaku	Stětí hlavy sekundantem při Seppuku
Kaishi Sen	Středová čára, 50cm, 1,4m od středu kříže zápasště
Kaiten	Otáčení
Kakari Geiko	Vytrvalostní trénink, při kterém učitel nastavuje zásahová místa (Kendō)
Kakari in	Asistenti u stolků
Kakatō	Pata
Take Goe	Křik pro získání energie
Kakihan	Osobní značka mečíře
Kakudo	Úhel
Kamae	Postoj, držení těla
Kamae O Toku	Přerušení kamae (např. na konci praktikování dvou soupeřů)
Kamishimo	Svrchní kabátec
Kamiza	Svítek, oltář
Kamiza Ni Rei	Úklona Kamiza
Kan Kyu	Rychlý a pomalý rytmus
Kancho	Majitel školy, budovy, haly
Kantoku	Vedoucí týmu
Kantokuki	Praporek vedoucího týmu
Karuma	Stejně jako Waki No Kamae, ostří je horizontálně
Karuma No Kamae	Postoj, kdy je meč schován za Hakama, čepel je horizontálně
Kashira	Hlavice Tsuka meče typu Katana
Kasso Teki	imaginární soupeř
Kasumi	Překřížené ruce skrývající techniku
Kata	Formy
Kata	Rameno
Kata Te	Úchop jednou rukou

Katahaba	Míra nejširší části čepel
Katana	Dlouhý meč z období "nových mečů"
Katana O Motte	Vezměte meče !
Katate Joge Buri	Nácvik vedení meče jednou rukou
Katate Uchi	Jednoruční sek
Katate Waza	Jednoruční techniky
Kate	Zápěstí
Katsugi Waza	Techniky seku vedeného od ramene
Katsuninken	Meč, který život chrání
Kawa	Kůže
Kawagane	Plát čepel z tvrdé oceli
Keiko	Trénink
Keikogi	Vrchní část oděvu, kabátec
Keito Shisei	Meč v levé ruce na boku, úhel meče 45 stupňů dolů, Kashira mírně dovnitř
Ken	Starověký meč s přímou, dvojsečnou čepelí
Ken Jutsu	Tradiční forma boje mečem
Kendō	Moderní forma výcviku boje mečem
Kendō No Rinen	Pravidla Kendō
Kendōgi	Tréninkový kabátec na Kendō
Kendōgu	Brnění na Kendō
Kensen	Špička meče
Kenshi	Člověk, který praktikuje Kendō
Kera	Zápěstní část (s vycpávkou) rukavice na Kendō
Kesa	Klopa, diagonální lem kabátce
Kesagiri	Diagonální sek směrem dolů
Kessho Sen	Závěrečný zápas
Ki	Vesmír, energie, duch
Ki Ken Tai No ittchi	Harmonie ducha, meče a těla
Ki No Nogare	Proud ducha
Ki O Mite	Rozpoznání správného okamžiku k útoku
Kiai	Sjednocení Ki, bojový výkřik
Kiarasoi	Přemožení soupeře vitalitou, duchem a tlakem
Kigamae	Nezdolný bojový duch
Kigurai	Sebevědomí
Kihon	Základ
Kihon Uchi	Základní úder
Kiken	Absence závodníka v zápase
Kikensha	Závodník, jenž se dopustil Kiken
Kiku	Níže
Kime	Přesnost, pevnost, ostrost na konci každé akce
Kimochi	Pocit
Kiri	Sek
Kiri Age	Sek zdola
Kiri Gaeshi	Velký diagonální sek, meč končí ve Waki No Kamae
Kiri Kaeshi	Trénink Migi Men a Hidari Men s blokujícím soupeřem
Kiri Kudashi	Konečný sek
Kiri Otoshi	Přímý sek shora
Kiri Otoshi Waza	Při současném seku je slabší sražen z osy a silnější zasahuje cíl

Kiri Te	Ruka, která vede sek
Kiri, Kiru	Sek, sekát
Kiriage	Diagonální sek směrem nahoru
Kirimusubi	Střet mečů ve čtvrté Kata v Kendō
Kiritsu	Vztyk
Kiryoku	Síla vůle
Kisei	Nasazení
Kissaki	Hrot čepele
Kite	Sekni
Kiyotsukete	Dávat pozor
Kiza	Klek, ale na prstech nohou
Ko	Malý
Ko Kesa	Opasek od ramene
Kobushi	Pěst ruky svírající meč
Kodachi	Krátký meč (Wakizashi)
Kodare	Menší díly Tare
Kogai	Jehlice, spolu s Kogatanou nošená v Saya meče
Kogatana	Víceúčelový nožik z výbavy meče
Kogesa	Malá forma
Kohai	Mladší žák
Koiguchi	Otevřený konec Saya
Kojin No Ma	Vzdálenost, kdy se meče dotýkají v oblasti Yokote
Kojin Shiai	Závody jednotlivců
Kojiri	Uzavřený konec Saya osazený patko vyráběnou z tvrdých materiálů
Kokoro	Srdce
Kokyū	Kontrola dýchání
Komi	Přijít blíže, tasit blízko
Komono	Malý kousek kůže pro upevnění struny Tsuru na Shinai
Kongo	Čepel vertikálně před tváří
Korosu	Zabít
Koryū	Stará škola, rodokmen
Koshi	Bok, pas, kříž
Koshi Himo	Tkaloun na chrániči Dō nebo pásy na Hakama
Koshi ita	Tvrdá destička v zadní části Hakama
Koshibasami	Tvrký jazýček v zadní části Hakama, který se zasouvá za Obi
Koshinogi	Žebro hrotu
Koshinogiji	Plocha hrotu přilehlá ke Koshinogi směrem k Mune
Koshirae	Souprava meče
Kōtai	Obrátit (se), vyměnit
Kotare	Dva menší pláty na Tare
Kote	Předloktí
Kote	Rukavice na Kendō
Kote Saki	Údery na Kote prováděné ze vzdálenosti Chikama
Kotebuton	Zásahová část rukavice Kote používané v Kendō
Kotehimo	Šňůry pro uvázání rukavic Kote
Kowaza	Techniky využívající krátkého pohybu
Kozuka	Tsuka nožíku Kogatana
Ku	Strach



Kubi	Krk
Kumitachi	Cvičení Kata s partnerem
Kuraizume	Chůze vpřed s tlakem meče jenž by soupeře, který zastaví, probodl
Kurikata	Úchyt na Saya pro uvázání Sageō
Kyo	Překvapení, vylekání
Kyodo	Pohyb
Kyojun	Standard, základní úroveň
Kyōshi	Učitel, nositel minimálně 7. Danu
Kyu	Devět
Kyu	Studentský stupeň
Kyu Kyō	Rychlý a silný, popisuje tempo a intenzitu technik
Ma	Vzdálenost, prostor, časový interval
Ma Ai	Účelná vzdálenost mezi bojovníky
Mae	Vpřed
Maeashi	Přední noha
Machigai	Chyba
Maki Waza	Techniky stočení meče
Makiwara	Cíl sekání (smotaná rohož)
Makoto	Pravda
Male	Povel počkejte
Mamori Te	Ruka, která kryje nebo chrání
Massugu	Přímo vpředu
Matadachi	Rozparek na straně Hakama
Mate	Počkejte
Mawari	Otáčení
Mawate	Povel otočte se
Me	Oko
Mei	Signatura výrobce na řapu
Mejirushi	Barevná rozlišení závodníků, 5 x 70cm, které je uvazováno na kříž Dō Himo
Mekugi	Kolíček pro upevnění Tsuka k čepeli
Mekugi Ana	Otvor pro kolík Mekugi
Men	Hlava
Men	Přilba
Men Chichikawa	Kožená očka pro upevnění Menhimo na přilbě na Kendō
Men Uchi	Sek na hlavu
Menbuchi	Kožená část přilby na Kendō, ke které je připevněna mřížka Mengane
Menbuton	Část přilby na Kendō, svrchní část kryjící až ramena
Mengane	Mřížka přilby na Kendō
Menuki	Dekorace pod Tsuka ito pro usnadnění úchopu
Metsuke	Vnímání, pohled
Mi	Čepel
Mi Tori Keiko	Trénink pozorováním
Migi	Pravý, vpravo
Migi Hassō No Kamae	Postoj Hassō No Kamae, kdy je pravá noha vpředu
Migi Jōdan No Kamae	Postoj Jōdan No Kamae, kdy je pravá noha vpředu
Migi Waki No Kamae	Postoj Waki No Kamae, kdy je pravá noha vpředu
Mimi	Ucho
Mimizuri	Kožené části na přilbě na Kendō, chránící oblast uší

Miru	Pohled
Mitsugashira	Bod, ve kterém se střetávají Shinogi, Koshinogi a Yokote
Mitsukado	Bod, ve kterém se sbíhají Shinogi, Koshinogi a Yokote
Mo Motte	Ještě, znovu
Mohan	Příklad, model
Mochi	Osazení tvořící přechod mezi čepeli a
Móikkai	Ještě jednou
Mokusō	Soustředění v Seiza se zavřenýma očima
Mon	Rodový znak
Monomi	Průhledová část mřížky přilba na Kendō
Monouchi	Část čepele určená k sekání
Montsuke	Kabátek se širokými rukávy, s Monem na hrudi, rukávech a zádech
Morote	Úchop obouruč
Morote Uchi	Obouruční sek
Motodachi	Obránce, role učitele při nácviku technik
Mudansha	Držitelé žákovského stupně Kyu
Muga	Bez ega
Mune	Hřbet čepele, hrud'
Mune Chichikawa	Kožená očka pro upevnění Dōhimo na prsní části chrániče
Mune Machi	Schůdek na konci Mune, kde se setkává hřbet s Habaki
Munehimo	Tkaloun k uvázání na prsou na kabátci Gi nebo na prsní části chrániče Dō
Munemachi	Zakončení břitu na hřbetu čepele
Munen	Myšlenka
Musha Shugyo	Cestování po jiných Dōjō či za jinými učiteli
Mushamado	Průhledová část mřížky přilba na Kendō
Mushin, Muso	Bez myšlenky
Nagasa	Část čepele od Munemachi po Kissaki
Nage	Ten, kdo předvádí techniku
Naginata	Japonské kopí
Nakago	Řap čepele
Nakago Ana	Otvor pro Nakago
Nakago Jiri	Konec řapu
Nakatsuka	Střední část shinaie
Nakayui	Uzel oddělující poslední třetinu Shinai
Nakazumi	Středová linie těla
Namako	Zápěstní část (s vycpávkou) rukavice na Kendō
Naname	Diagonálně
Naname Buri	Nácvik diagonálního vedení meče a práce nohou
Naname Men	Suburi, kde jsou cílem "rohy" hlavy, ve 45° úhlu
Nanken	Špatný styl, nervózní
Nayasu	Stažení soupeřova meče po Shinogi, např. v Kendō Kata Sanbonme
Naza	Proč ?
Neko Achi Dachi	Kočí steh
Ni	Dvě
Ni Soku	Dva kroky
Ni Soku ittō	Sek na dva kroky
Nidan Waza	Technika, při níž jsou provedeny dvě akce jedním pohybem
Nigiri	Pěstní část rukavic Kote

Nihon To	Zakřivený meč
Nihonme	Povel rozhodčího: počátek boje o druhý bod
Niju	Dvacet
Nikyodo	Na dva pohyby
Ninode	Nadloktí
Nitō	Dva meče
Nobi Te	Ruka bez života
Nodo	Hrdlo
Noku	Tasit meč
Nōtō	Zasunutí meče do Saya
Nuketō	Taste meče !
Nuki Tsuke	Tasení meče se sekem, horizontální
Nuki Uchi	Tasení meče se sekem, šikmo přes obličej
Nuki Waza	Techniky posunutí, úhybu
Nusumiashi	Nehlučná, kradmá chůze
Ō Chiburi	Očištění čepele diagonálním pohybem směrem dolů
Ō Tachi	Dlouhý meč
O Tsukare Sama Deshita	Jsi unaven ! Vyjádření díky
Obi	Pás
Odare	Prostřední, velký díl Tare
Ogesa	Velká forma
Oi Waza	Technika, kdy útočíte na soupeře během jeho ústupu
Oji Waza	Kontra techniky
Oki	Velký
Ōki	Velký
Okori	Okamžik, kdy začíná útok
Okuden	Tajné učení
Okuri Ashi	Přední noha se pohybuje vpřed, zadní noha se přisunuje
Omote	Vpředu, vně
Onegai	Děkuji, používané po tréninku
Otsukaresamadeshita	Prosba o něco, nejčastěji o společné praktikování
Onegai Shimasu	Certifikát určující hodnotu meče
Origami	Technika, kdy je jedno koleno na zemi v okamžiku zásahu
Orishiki Waza	Způsob zasunutí meče do Saya
Osame Kata	Povel pro pozdrav a zasunutí meče do Saya
Osame To	Prosba o společné praktikování s učitelem vysokého stupně
Oshiete (Kudasai)	Vzájemná úklona
Otagai Ni Rei	Tči velké dílce chrániče Tare
Ōtare	Pád
Otoshi	Závěrečná etiketa
Owari No Saho	Úklona meči po praktikování (soubor)
Owari No Torei	Povel k pozdravu, pozdrav
Rei	Etiketa
Reigi	Formy úklon
Reiho	instruktor
Renshi	Nepřetržitý sled úderů
Renzoku Uchi	Techniky řady seka
Renzoku Waza	

Ri	Jednotlivý, oddělit
Riai	Sjednocení teorie a praxe
Rio Hitsu	Otvory v záštitě sloužící k manipulaci s Kozukou a Kogai
Ritsu	Vztyk, postavte se
Ritsu Rei	Pozdrav úklonem ve stoje
Roku	Šest
Ryo Kuruma	Dvojité kolo, sek přes kyčle
Ryū	Styl, škola
Sagaru	Ustoupit
Sage O	Šňůra nebo stuha k upevnění meče
Sage Tō	Držení meče podél těla
Sageo	Tkaloun pro upevnění meče k Hakama
Sageto	Odpočinková pozice, kdy závodník drží shinai u boku podél těla
Sahō	Formální etika
Saiumen	Suburi, kdy se praktikuje střídavě sek na levý a pravý Yoko Men
Sakigawa	Kryt hrotu Shinai
Sakigomu	Gumový čep v hrotu Shinai, pod Kensen
Sakki	Úmysl zabít
Same	Rejnočí nebo žraločí kůže používaná k potažení Tsuka nebo i Saya
Samegawa	Rejnočí kůže pod opletem Tsuka ito
San	Tři
Sanbon Shobu	Zápas do dosažení 3 bodů
Sandan Waza	Techniky na tři kroky
Sanju	Třicet
Sankyodo	Na tři pohyby
Satori	Osvícení, prozření
Saya	Pochva pro čepel
Saya Ate	Úder Saya
Saya Banare	Okamžik, kdy čepel meče opouští Saya
Saya No Uchi No Kachi	Saya = pochva, Uchi = uvnitř, Kachi = vítězství. Meč v pochvě vítězí i bez vytasení
Sayabiki	Pohyb saya při tasení
Sayai Waza	Techniky prováděné malým švihem zápěstí
Sei	Neaktivní, bez pohybu
Seigan	Postoj střeh ve středním pásmu
Seiretsu	Řada, nástup do řady
Seitei	Základní techniky (Kata)
Seiza	Posed na patách
Seme	Tlak vyvíjený na soupeře v průběhu Kata či Keiko
Seme Ashi	Noha, která tlačí (pruží)
Seme Te	Ruka, která provádí tlak
Semeru	Tlak vpřed
Semmpai	Nejpokročilejší student
Sen	Předejití
Sen	Tisíc
Sen No Waza	Útok rychlejší útoku soupeře (Sen)
Sen Sen No Waza	Útok, jakmile se soupeř rozhodne zaútočit, ještě než se pohne (Sen No Sen)
Senchu	Závodník (účastník) soutěže
Senkoku	Výrok rozhodčího

Senpo	První závodník týmu
Sensei	Učitel
Sensei Ni Rei	Úklona učiteli
Seppa	Podložka pod Tsuba, z obou stran
Seppa Dai	Plocha pro Seppa
Shamen	Strana hlavy, spánek
Shi	Čtyři
Shiai	Zápas
Shiai Funo	Diskvalifikace
Shiai Funosha	Diskvalifikovaný závodník
Shiai Jo	Zápasíště o rozměru 9 - 11 x 9 - 11 m
Shiaisha	Závodník
Shibori	Ždímání, tj. mírná rotace rukou nad Tsuka ve chvíli seku
Shidachi	Ten, kdo při praktikování ve dvojici zakončuje akce, má roli žáka
Shihan	Nejstarší učitel, používané pouze ve vlastním Dōjō
Shihōgiri	Sekání do čtyř směrů (přípravné ptaktikování)
Shichi	Sedm
Shikake Waza	Útočné techniky
Shikkō	Chůze v kleče
Shimoseki, Shimoza	Místo proti učiteli, tam kde sedí žáci
Shin	Mysl
Shinai	Bambusový meč pro Kendō
Shinai Bukuro	Pouzdro na bambusový meč pro Kendō
Shingane	Jádro čepele z měkkí oceli
Shini Te	Ruka bez života
Shinken	Obecný výraz pro ostrý meč
Shinkokyū	Hluboké dýchání
Shinogi	Čára v nejširším bodě podél čepele, žebro
Shinogi Ji	Plocha čepele přilehlá k Shinogi směrem k Mune
Shinpan	Rozhodčí
Shinpan Cho	Hlavní rozhodčí soutěže
Shinpan Ki	Praporky rozhodčí
Shinpan Kisoku	Pravidla soudcování
Shinpan Shushin	Rozhodčí zápasíště (při více zápasíštích)
Shinsa	Zkouška
Shinsain	Zkušební komisař
Shinzen	Přilehlá část ke zdi, na které je Kamiza
Shinzen Ni Rei	Pozdrav čestnému místu v Dōjō
Shinzen, Kamiza	Oltář
Shita	Pod
Shitodome	Železná ozdoba uvnitř Kurigata
Shitokokyū	Jeden nádech
Shizen	Přirozeně
Shizentai	Přirozený postoj
Shizukani	Jemně
Shobu	Boj, střetnutí, povel rozhodčího: začátek boje o rozhodující bod
Shobu Ari	Vyhlášení vítěze
Shokko	Dekorace na prsní části chrániče Dō

Shōmen	Čelo místnosti
Shōmen Uchi	Sek shora přímo na hlavu
Shu Ha Ri	Tři stupně vývoje, vstřebávání, poznání, odhození
Shugyō	Student na domácím tréninku
Shunsoku	Bleskurychle
Shushin	Hlavní rozhodčí
Sode	Rukáv kabátce
Soe Te	Pomocný úchop, jedna ruka je na Tsuka, druhá na čepeli
Sogo No Rei	Závěrečná vzájemná úklona
Soke	Učitel školy, hlava rodiny, rodu
Soko	Tam, tento postoj
Sonkyo	Přikrčený postoj v podřepu v Kendō
Sōri	Míra zakřivení čepele, měřeno od Mune do linie Nagasa v nejhlubším bodě
Sosai	Anulace rozhodnutí rozhodčí
Soto	Venku
Suburi	Saky s přemísťováním
Suigetsu	Solarus plexus
Suikommu	Vdechovat
Suki	Otevření
Sukoshi	Trochu
Sumimasen	Promiňte
Sunden	Bod mezi očima
Sune Gakoi	Blok za účelem ochrany nohy
Sunmen	Střed obličeje
Suri Ashi	Klouzavá chůze
Suriage Waza	Technika, kdy je soupeřův meč odrážen z útoku vlastním náprahem s odražením
Sutemi	Rozhodnutí se pro vlastní útok či přijetí úderu od soupeře
Suwari Waza	Technika prováděná v Seiza nebo Tate Hiza
Suwaru	Usednout
Tabi	Japonské ponožky se samostatným palcem
Tabigata	Okraj ponožky useknuti nohy
Tachi	Dlouhý meč z období "starých mečů", nošený ostřím dolů
Tachi Kake	Stojan na meč
Tachi Rei	Úklona ve stoje
Tachi Waza	Technika prováděná vestoje
Tachiagari	Zvednutí se ze Seiza
Tachisuji	Směr meče při seku
Tai iku	Tělesné praktikování
Tai Sabaki	Práce těla
Tai Tai	Velký sek přes rameno a vrch trupu přes hrudník ve výši
Tai To	Meč s čepeli odlehčenou žlábkem
Taiatari	Sražení, střet soupeřů po útoku
Taidaisho	Nošení obou mečů (Katana a Wakizashi)
Taikai	Soutěž
Taikai Kaicho	Předseda závodů nebo turnaje
Taisho	Kapitán týmu, nastupuje v zápase týmů poslední
Taito	pozice meče, při které je držen v levé ruce, palcem jistíte Tsuba
Taito Shizei	Saya zasunutá za Obi, levá ruka na meči, palec na Tsuba

Tameshi Giri	Sekací zkouška
Tan	Odvaha, kuráž
Tanden	Střed rovnováhy, umístěný pod pupkem
Tanomo	Široké rukávy kabátce
Tanrenbo	Těžká tyč pro trénování
Tantō	Dýka, nůž
Tare	Ochranná část přes boky a stehna na Kendō
Tareobi	Pásy pro upevnění ochranné části Tare na Kendō
Tatami	Tradiční rohože
Tate	Vzpřímený postoj
Tate Hiza, iai Hiza	Posed na levé patě, pravá noha je pokrčena před tělem
Tate ichi Mon Ji	Vertikální linie
Tate Noto	Jiná forma Nōtō, ostří otočeno vzhůru
Tategane	Vertikální, středová část mřížky přílby Men
Te	Ruka
Te Kubi	Zápěstí
Teito	Meč je držen v levé ruce, stejně jako pravá, spočívá volně podél těla
Teito Shizei	Saya a meč v levé ruce, obě paže plně natažené dolů, palec není na Tsuba
Teki	Soupeř
Ten	Měkká část v přílbě Men, která se opírá o čelo
Tenkan	Posun nohy za druhou s otočením o 180°
Tenouchi	Specifický pohyb rukou na Tsuka meče, lze jej přirovnat ke ždímání
Tenouchigawa	Dlaňová část rukavic Kote
Tenugui	Příruční hadřík na setření potu, šátek užívaný pod přílbou během Kendō
Tō Rei	Úklona meči
Tobikomi	Přímý útok
Tome Te	Ruka, která zastavuje pohyb
Toppa	Doslova, prorazit řadami nepřátel
Tori	Útočník
Torikeshi	Odejmutí uznaného bodu
Tōsōgu	Doplňky meče
Tsuba	Záštita (ochrana ruky)
Tsubadome	Brzda pod Tsuba na Shinai
Tsubamoto	Část čepele přilehlá k Tsuba
Tsubazeriai	Pozice v níž se soupeři dotýkají pravou rukou držíc Tsuka
Tsugi Ashi	Půlkrok, zadní noha se přisune blíže k přední, ta postoupí dále vpřed
Tsuka	Rukojet'
Tsuka ito	Oplet rukojeti
Tsuka ito Makidome	Zakončení omotávky rukojeti
Tsukagashira	Zakončení rukojeti
Tsukagawa	Kůže na rukojeti Shinai
Tsukahimo	Očko na Tsukagawa pro upevnění Tsuru
Tsuki	Bodnutí
Tsuki Dare	Chránič krku, vnější část chrániče krku na přílbě pro Kendō
Tsuma Saki	Špičky prstů na nohou
Tsuru	Struna (určuje hřbet Shinai)
Tsutsu	Měření velikosti rukavic Kote
Ude	Paže

Ue	Nahoře
Uchi	Úder
Uchi Toshi Waza	Technika sražení útočícího meče dolů a protiútok
Uchidachi	Útočník (při praktikování ve dvojici), má roli učitele
Uchidare	Spodní část chrániče krku na přilbě Men
Uchikomi Bo	Cvičné nářadí pro údery
Uchikomigeiko	Praktikování kontinuálních technik
Uchiotoshi Waza	Sek vyrážející soupeři meč z rukou
Uchiwa	Měkká výplň přilby Men, která je v kontaktu s obličejem, tvářemi a čelem
Uke	Příjemce techniky
Uke Dachí	Obranná pozice, postoj
Uke Nagashi	Přijmout a vychýlit
Uketome	Blokování
Uketometa Tokoro	Okamžik zblokování a útoku
Ura	Vnitřní strana, např. ruky
Uradake	vnitřní strana chrániče Dō
Ushiro	Dozadu, vzad
Uwa Gi	Vrchní část oděvu
Wa	Očko na vnitřní straně chrániče Dō, slouží k uzavování Dōhimo
Wakare	Oddělení závodníků od sebe
Wakarimasu	Rozumím
Waki	Bokem, bok
Waki No Kamae	Postoj, kdy je meč schován za Hakama, hrot směřuje vzad
Wakihimo	Boční pásy Tare
Wakizashi	Krátký meč
Waraji	Japonské slaměné sandály
Warui	Špatně
Waza	Technika
Yakiba	Zakalená část ostří
Yame	Zastavte boj, konec
Yari	Japonské kopí
Yasume	Pohov, meč skloňte vpravo podél těla
Yasuri Mei	Stopy pilování zanechané na řapu
Yoho Giri	Horizontální sek
Yoi	Připravit
Yoko	Horizontálně do strany, na stranu
Yoko Chiburi	Očištění čepele horizontálním pohybem
Yoko ichi Mon Ji	Horizontální linie
Yoko Men Uchi	Sek ze strany na hlavu
Yokogane	Horizontální mřížky přilby Men
Yokomen	Strana hlavy
Yokote	Žebro oddělující plochu hrotu od plochy čepele
Yubi	Prst
Yudansha	Držitelé mistrovského stupně Dan
Yuko	Platný
Yuko Datotsu	Platný zásah
Yukuri	Pomalú
Yuru Yaka Ni	Jemně



Za Rei	Pozdrav v kleku na patách
Zanshin	Připravenost k boji, soustředění
Zekken	Hrudní nášivka s vlastním jménem, názvem Dōjō, národností atd., 10x14 cm
Zōkin Gake	Vytírání podlahy
Zōri	Japonské pantofle

### Počítání

ichi	Jedna
Ni	Dvě
San	Tři
Shi	Čtyři
Go	Pět
Roku	Šest
Shichi	Sedm
Hachi	Osm
Kyu	Devět
Ju	Deset
Niju	Dvacet
Sanju	Třicet
Jonju	Čtyřicet
Goju	Padesát
Hyaku	Sto
Sen	Tisíc

## Česko-Japonský slovník

Absence závodníka v zápase	Kiken
Ano, souhlas	Hai
Anulace rozhodnutí rozhodčí	Sosai
Asistenti u stolků	Kakari in
Bambusový meč pro Kendō	Shinai
Barevná rozlišení závodníků, 5 x 70cm, které je uvazováno na kříž Dō Himo	Mejirushi
Bez ega	Muga
Bez myšlenky	Mushin, Muso
Běžná chůze	Ayumi Ashi
Bleskurychle	Shunsoku
Blízko	Chikaku
Blok za účelem ochrany nohy	Sune Gakoi
Blokování	Uketome
Boční pásy Tare	Wakihimo
Bod	ippon
Bod mezi očima	Sunden
Bod, ve kterém se sbíhají Shinogi, Koshinogi a Yokote	Mitsukado
Bod, ve kterém se střetávají Shinogi, Koshinogi a Yokote	Mitsugashira
Bodnutí	Tsuki
Boj, střetnutí, povel rozhodčího: začátek boje o rozhodující bod	Shobu
Bojovník, Samuraj	Bushi
Bok, pas, kříž	Koshi
Bokem, bok	Waki
Brnění na Kendō	Kendōgu
Brzda pod Tsuba na Shinai	Tsubadome
Břicho	Hara
Centrum, střed, srdce	Chúshin
Certifikát určující hodnotu meče	Origami
Cesta boje	Budō
Cestování po jiných Dōjō či za jinými učiteli	Musha Shugyo
Cíl sekání (smotaná rohož)	Makiwara
Cvičení Kata s partnerem	Kumitachi
Cvičné nářadí pro údery	Uchikomi Bo
Čajový obřad	Chadō
Čára v nejširším bodě podél čepele, žebro	Shinogi
Část čepele od Munemachi po Kissaki	Nagasa
Část čepele přilehlá k Tsuba	Tsubamoto
Část čepele určená k sekání	Monouchi
Část přílby na Kendō, oválný díl, kde jsou Yokogane a Tategane upevněny	Daiwa
Část přílby na Kendō, svrchní část kryjící až ramena	Menbuton
Čelo místnosti	Shōmen
Čepel	Mi
Čepel nožíku (Kozuka)	Ho
Čepel vertikálně před tváří	Kongo
Člověk, který praktikuje Kendō	Kenshi
Čtvrtý závodník týmu	Fukusho

Čtyři	Shi
Čtyřicet	Jonju
Dávat pozor	Kiyotsukete
Dech	iki
Dekorace na prsní části chrániče Dō	Shokko
Dekorace pod Tsuka ito pro usnadnění úchopu	Menuki
Děkuji	Arigatō
Děkuji	Domo Arigato
Děkuji velice	Domo Arigato Gozaimasu
Děkuji, používané po tréninku	Onegai
Demonstrace, ukázka	Otsukaresamadeshita
Deset	Enbu
Devět	Ju
Diagonálně	Kyu
Diagonální sek směrem dolů	Naname
Diagonální sek směrem nahoru	Kesagiri
Díky	Kiriage
Diskvalifikace	Domo
Diskvalifikovaný závodník	Shiai Funo
Dlaňová část rukavic Kote	Shiai Funosha
Dlouhý meč	Tenouchigawa
Dlouhý meč	Daitō
Dlouhý meč z období "nových mečů"	Ō Tachi
Dlouhý meč z období "starých mečů", nošený ostřím dolů	Katana
Dole	Tachi
Doplňky meče	Fukaku
Doslova, prorazit řadami nepřátel	Tōsōgu
Dovedný, technicky zdatný	Toppa
Dozadu, vzad	Jozu
Druhé napomenutí	Ushiro
Druhý závodník týmu	Hansoku Nikai
Držení meče podél těla	Jihō
Držitelé mistrovského stupně Dan	Sage Tō
Držitelé žakovského stupně Kyu	Yudansha
Dřevěná deska	Mudansha
Dřevěný meč	ita
Dřevěný meč	Bokken
Dva kroky	Bokutō
Dva meče	Ni Soku
Dva menší pláty na Tare	Nitō
Dvacet	Kotare
Dvě	Niju
Dvojité kolo, sek přes kyčle	Ni
Dýchání	Ryo Kuruma
Dýka, nůž	Chosoku
Etiketa	Tantō
Formální etika	Reigi
	Sahō

Formy	Kata
Formy úklon	Reiho
Gumový čep v hrotu Shinai, pod Kensen	Sakigomu
Harmonie ducha, meče a těla	Ki Ken Tai No ittchi
Harmonie, jednota	Ai
Hlava	Atama
Hlava	Men
Hlavice Tsuka meče typu Katana	Kashira
Hlavní část chrániče Dō, lakovaná bambusová či plastová část	Dōdai
Hlavní rozhodčí	Shushin
Hlavní rozhodčí soutěže	Shinpan Cho
Hlavní rozhodčí žádá o poradu postranní rozhodčí	Gogi
Hluboké dýchání	Shinkokyū
Horizontálně do strany, na stranu	Yoko
Horizontální linie	Yoko ichi Mon Ji
Horizontální mřížky přilby Men	Yokogane
Horizontální sek	Yoho Giri
Horní pásmo	Jōdan
Hrdlo	Nodo
Hrot čepele	Kissaki
Hrudní nášivka s vlastním jménem, názvem Dōjō, národností atd.,10x14 cm	Zekken
Hřbet čepele, hrud'	Mune
Charakter	Fukaku
Chránič krku, vnější část chrániče krku na přilbě pro Kendō	Tsuki Dare
Chůze v kleče	Shikkō
Chůze vpřed s tlakem meče jenž by soupeře, který zastaví, probodl	Kuraizume
Chyba	Machigai
ideální stav mysli	Hōshin
imaginární soupeř	Kasso Teki
instruktor	Renshi
Jádro čepele z měkčí oceli	Shingane
Japonské dřevěné pantofle s vysokou podrážkou rozdělenou na dvě části	Getta
Japonské kopí	Naginata
Japonské kopí	Yari
Japonské pantofle	Zōri
Japonské ponožky se samostatným palcem	Tabi
Japonské slaměné sandály	Waraji
Jeden nádech	Shitokokyū
Jeden životm jeden okamžik	ichigo ichie
Jedna	ichi
Jedna strana hlavy	Hanmen
Jednoruční sek	Katate Uchi
Jednoruční techniky	Katate Waza
Jednotlivý, oddělit	Ri
Jehlice, spolu s Kogatanou nošená v Saya meče	Kogai
Jemně	Fureru
Jemně	Shizukani
Jemně	Yuru Yaka Ni

Ještě jednou  
Ještě, znovu  
Jiná forma Nōtō, ostří otočeno vzhůru  
Jiný  
Jsi unaven ! Vyjádření díky  
Kabátek s prodlouženými rukávy  
Kabátek se širokými rukávy, s Monem na hrudi, rukávech a zádech  
Kalhotová suknice  
Kapitán týmu, nastupuje v zápase týmů poslední  
Klek, ale na prstech nohou  
Klid myslí  
Klopa, diagonální lem kabátce  
Klouzavá chůze  
Kočí steh  
Kodex Samuraje  
Koleno  
Kolíček pro upevnění Tsuka k čepeli  
Koncec rozcvičky !  
Koncentrační poloha ve stoje  
Konec řapu  
Konečný sek  
Kontra techniky  
Kontrola dýchání  
Kontumační výhra  
Kotník  
Kožená část přilby na Kendō, ke které je připevněna mřížka Mengane  
Kožená očka pro upevnění Dōhimo  
Kožená očka pro upevnění Dōhimo na prsní části chrániče  
Kožená očka pro upevnění Menhimo na přilbě na Kendō  
Kožené části na přilbě na Kendō, chránící oblast uší  
Krátký meč  
Krátký meč (Wakizashi)  
Krk  
Krok s přidupnutím  
Kryt hrotu Shinai  
Křik pro získání energie  
Křivka zakalení hrotu vedoucí ke Kissaki  
Kůže  
Kůže na rukojeti Shinai  
Levý, vlevo  
Linie oddělující kalení  
Loket  
Majitel školy, budovy, haly  
Majitel školy, organizace  
Malá forma  
Malý  
Malý  
Malý kousek kůže pro upevnění struny Tsuru na Shinai

Móikkai  
Mo Motte  
Tate Noto  
Chigau  
O Tsukare Sama Deshita  
Haori  
Montsuke  
Hakama  
Taisho  
Kiza  
Ansin  
Kesa  
Suri Ashi  
Neko Achi Dachi  
Bushidō  
Hiza  
Mekugi  
Junbitaiso O Owarimasu  
Gashō  
Nakago Jiri  
Kiri Kudashi  
Oji Waza  
Kokyū  
Fusen Gachi  
Ashi Kubi  
Menbuchi  
Dō Chichikawa  
Mune Chichikawa  
Men Chichikawa  
Mimizuri  
Wakizashi  
Kodachi  
Kubi  
Fumikomi Ashi  
Sakigawa  
Kake Goe  
Bōshi  
Kawa  
Tsukagawa  
Hidari  
Hamon  
Hiji  
Kancho  
Kaicho  
Kogesa  
Chiisai  
Ko  
Komono

Meč je držen v levé ruce, stejně jako pravá, spočívá volně podél těla	Teito
Meč s čepeli odlehčenou žlábkem	Tai To
Meč určený speciálně pro trénink iaidō	iaitō
Meč v levé ruce na boku, úhel meče 45 stupňů dolů, Kashira mírně dovnitř	Keito Shisei
Meč, který život chrání	Katsuninken
Měkká část v přílbě Men, která se opírá o bradu	Chi
Měkká část v přílbě Men, která se opírá o čelo	Ten
Měkká výplň přílby Men, která je v kontaktu s obličejem, tvářemi a čelem	Uchiwa
Mensí díly Tare	Kodare
Měření velikosti rukavic Kote	Tsutsu
Míra nejširší části čepel	Katahaba
Míra zakřivení čepel, měřeno od Mune do linie Nagasa v nejhlubším bodě	Sōri
Místnost, kde se praktikuje	Dōjō
Místo proti učitel, tam kde sedí žáci	Shimoseki, Shimoza
Mistr, nositel min. 8. Danu a starší 55 let	Hanshi
Mistrovský stupeň	Dan
Mladší žák	Kohai
Moderní forma výcviku boje mečem	Kendō
Moderní forma výcviku používání meče	iaidō
Mohutně a silně, rychle a jemně	Dai Kyo Soku Kei
Mřížka přílby na Kendō	Mengane
Mysl	Shin
Myšlenka	Munen
Na dva pohyby	Nikyodo
Na tři pohyby	Sankyodo
Nácvik diagonálního vedení meče a práce nohou	Naname Buri
Nácvik vedení meče jednou rukou	Katate Joge Buri
Nadloktí	Ninode
Nahoru	Age
Nahoru a dolů, nácvik správného vedení meče	Joge Buri
Nahoře	Ue
Naopak	Hantai
Nasazení	Kisei
Ne	iie
Neaktivní, bez pohybu	Sei
Nehlučná, kradmá chůze	Nusumiashi
Nehybná mysl, klidný duch	Fudōshin
Nejlépe	ichiban
Nejpokročilejší student	Semmpai
Nejstarší typ meče s rovnou jednosečnou	Chokutō
Nejstarší učitel, používané pouze ve vlastním Dōjō	Shihan
Nejstříhlejší verze Shinai	Hosomi
Nepovolené vybavení	Fusei Yogu
Nepřetržitý sled úderů	Renzoku Uchi
Nesprávný úkon, napomenutí	Hansoku
Nestranná mysl, ve chvíli, kdy je vystavena krizi	Byōjōshin
Nezakalená část čepel	Jihada
Nezdolný bojový duch	Kigamae

Níže	Kiku
Noha	Ashi
Noha, která tlačí (pruží)	Seme Ashi
Nohy, boky, ruce - pořadí pohybu těla do útoku	Ashi Koshi Te
Nošení obou mečů (Katana a Wakizashi)	Taidaisho
Obecný výraz pro ostrý meč	Shinken
Objímka (obvykle měděná) tvořící přechod mezi ostřím a Tsuba	Habaki
Objímka Tsuka u Tsuba	Fuchi
Objímka Tsuka u Tsuba	Fuchigane
Obnažení čepele meče	Batto
Obouruční sek	Morote Uchi
Obránce, role učitele při nácviu technik	Motodachi
Obranná pozice, postoj	Uke Dachi
Obrátit (se), vyměnit	Kōtai
Obyčejná mysl	Heijishin
Očištění čepele diagonálním pohybem směrem dolů	Ō Chiburi
Očištění čepele horizontálním pohybem	Yoko Chiburi
Očištění čepele meče	Chiburi
Očištění meče používané např. v Kata Ukenagashi	Chinugui
Očko na Tsukagawa pro upevnění Tsuru	Tsukahimo
Očko na vnitřní straně chrániče Dō, slouží k uzavování Dōhimo	Wa
Oddělení závodníků od sebe	Wakare
Odejmutí uznaného bodu	Torikeshi
Oděv	Fukusō
Odpočinková pozice, kdy závodník drží shinai u boku podél těla	Sageto
Odrazit	Harai Masu
Odvaha, kuráž	Tan
Odvracení meče rotací	Kaeshi Waza
Ochranná část přes boky a stehna na Kendō	Tare
Okamžik zblokování a útoku	Uketometa Tokoro
Okamžik, kdy čepel meče opouští Saya	Saya Banare
Okamžik, kdy začíná útok	Debana
Okamžik, kdy začíná útok	Degashira
Okamžik, kdy začíná útok	Okori
Oko	Me
Okraj ponožky useknuti nohy	Tabigata
Oltář	Shinzen, Kamiza
Oltář, Shinzen	Joseki (Jo)
Opačný, druhá strana	Gyaku
Opasek od ramene	Ko Kesa
Oplet rukojeti	Tsuka ito
Osa chodidel při otáčení např. pat, špiček, levé paty, pravé špičky	Jiku Ashi
Osazení tvořící přechod mezi čepeli a	Mochi
Osm	Hachi
Osobní značka mečíře	Kakihan
Ostří čepele	Ha
Ostří čepele	Hasaki
Ostří hrotu	Fukura

Ostří Shinai	Jinbu
Osvícení, prozření	Satori
Otáčení	Kaiten
Otáčení	Mawari
Otevření	Suki
Otevřený konec Saya	Koiguchi
Otvor pro kolík Mekugi	Mekugi Ana
Otvor pro Nakago	Nakago Ana
Otvory pro Kozuka a Kogai	Hitsu Ana
Otvory v záštitě sloužící k manipulaci s Kozukou a Kogai	Rio Hitsu
Ozdobná tkanice, která se uvazuje zepředu na Haori	Haori Himo
Označení pro vrchní část oděvu, kabátec	Gi
Pád	Otoshi
Padesát	Goju
Pár mečů (Katana a Wakizashi)	Daishō
Pás	Obi
Pásky pro upevnění ochranné části Tare na Kendō	Tareobi
Pata	Kakatō
Paže	Ude
Pěst ruky svírající meč	Kobushi
Pěstní část rukavic Kote	Nigiri
Pět	Go
Pevný jako skála, nehybný, obrovský a silný duch v okamžiku kdy čelí smrti	iwao No Mi
Pevný, nízký postoj	iaigoshi
Plát čepele z tvrdé oceli	Kawagane
Platný	Yuko
Platný zásah	Yuko Datotsu
Plíšek bránící pohybu štěpin v Shinai	Chigiri
Plocha čepele mezi Hasaki a Shinogiji	Ji
Plocha čepele od Shinogi do Ha	Hira
Plocha čepele přilehlá k ostří	Jigane
Plocha čepele přilehlá k Shinogi směrem k Mune	Shinogi Ji
Plocha hrotu přilehlá ke Koshinogi směrem k Mune	Koshinogiji
Plocha pro Seppa	Seppa Dai
Plochá, klínovitá čepel bez bočních žeber	Hira Zukuri
Pocit	Kimochi
Počkejte	Mate
Pod	Shita
Podložka pod Tsuba, z obou stran	Seppa
Podobná nebo rozdílná technika	Kae Waza
Pohled	Miru
Pohled na vzdálené hory	Enzen No Metsuke
Pohov, meč skloňte vpravo podél těla	Yasume
Pohyb	Kyodo
Pohyb nohou, kdy se zadní noha přesune a vytáčí směrem k soupeři	Hiraki Ashi
Pohyb saya při tasení	Sayabiki
Pohyb těla	Dōsa
Pohyb zpět, zezadu	Ato



Pohyb, např. Sayabiki nebo Hakamabiki	Biki
Pochva pro čepel	Saya
Pomalu	Jukkuri
Pomalu	Yukuri
Pomocný rozhodčí	Fukushin
Pomocný úchop, jedna ruka je na Tsuka, druhá na čepeli	Soe Te
Pootočený postoj napůl vpřed	Hanmi
Posed na jednom kolenu	iai Hiza, Tate Hiza
Posed na levé patě, pravá noha je pokrčena před tělem	Tate Hiza, iai Hiza
Posed na patách	Seiza
Postoj Hassō No Kamae, kdy je levá noha vpředu	Hidari Hassō No Kamae
Postoj Hassō No Kamae, kdy je pravá noha vpředu	Migi Hassō No Kamae
Postoj Chudan s Kodachi proti Jodan nebo Gedan No Kamae	Chúdan Hanmi No Kamae
Postoj Jōdan No Kamae, kdy je levá noha vpředu	Hidari Jōdan No Kamae
Postoj Jōdan No Kamae, kdy je pravá noha vpředu	Migi Jōdan No Kamae
Postoj střeh ve středním pásmu	Seigan
Postoj Waki No Kamae, kdy je levá noha vpředu	Hidari Waki No Kamae
Postoj Waki No Kamae, kdy je pravá noha vpředu	Migi Waki No Kamae
Postoj, držení těla	Kamae
Postoj, kdy je meč držen nad hlavou a jeho hrot je směřuje vzhůru	Jōdan No Kamae
Postoj, kdy je meč schován za Hakama, čepel je horizontálně	Karuma No Kamae
Postoj, kdy je meč schován za Hakama, hrot směřuje vzad	Waki No Kamae
Postoj, kdy je meče držen u brady, ostří směřuje k soupeři a hrot vzhůru	Hassō No Kamae
Postoj, kdy meč směřuje k soupeři a jeho hrot je ve výšce kolen	Gedan No Kamae
Postoj, kdy meč směřuje k soupeři a jeho hrot je ve výšce krční jamky	Chúdan No Kamae
Posun nohy za druhou s otočením o 180°	Tenkan
Pouzdro na bambusový meč pro Kendō	Shinai Bukuro
Povel k pozdravu, pozdrav	Rei
Povel otočte se	Mawate
Povel počkejte	Male
Povel pro pozdrav a zasunutí meče do Saya	Osame To
Povel rozhodčího: počátek boje o druhý bod	Nihonme
Povrch Tsuba	Hira Ji
Povzbudit	Hikitate
Později	Ato De
Pozdrav čestnému místu v Dōjō	Shinzen Ni Rei
Pozdrav úklonem ve stoje	Ritsu Rei
Pozdrav v kleku na patách	Za Rei
pozice meče, při které je držen v levé ruce, palcem jistíte Tsuba	Taito
Pozice v níž se soupeři dotýkají pravou rukou držíc Tsuka	Tsubazeriai
Práce nohou	Ashi Sabaki
Práce s Hakama	Hakama Sabaki
Práce těla	Tai Sabaki
Praktikování Kendō bez soupeře či učitele	Hitori Keiko
Praktikování kontinuálních technik	Uchikomigeiko
Praporek vedoucího týmu	Kantokuki
Praporky rozhodčí	Shinpan Ki
Pravda	Makoto

Pravé úhly	Chokkaku
Pravidla Kendō	Kendō No Rinen
Pravidla soudcování	Shinpan Kisoku
Pravý, vpravo	Migi
Procvičování základů	iai Kisogeiko
Proč ?	Naza
Prodloužení doby boje po nerozhodném výsledku	Encho
Promiňte	Sumimasen
Promiňte (při náhlém odchodu z Dōjō)	Gomen Nasai
Prosba o něco, nejčastěji o společné praktikování	Onegai Shimasu
Prosba o společné praktikování s učitelem vysokého stupně	Oshiete (Kudasai)
Prosím	Dozo
Prostor u zdi proti Shinzen	Ga
Prostřední, velký díl Tare	Odare
Protest	igi
Proud ducha	Ki No Nogare
Provázek nebo šňůrka	Himo
Prsa	Chichi
Prsní část Dō	Dōmune
Prst	Yubi
Průhledová část mřížky přilba na Kendō	Monomi
Průhledová část mřížky přilba na Kendō	Mushamado
Průřez čepele	Hiraniku
První napomenutí	Hansoku ikai
První závodník týmu	Senpo
Předejítí	Sen
Předloktí	Kote
Přední noha	Maeashi
Přední noha se pohybuje vpřed, zadní noha se přisunuje	Okuri Ashi
Předseda závodů nebo turnaje	Taikai Kaicho
Předváděcí, demonstrační oděv	Enbu Gi
Přechod z horizontálního seku do náprahu	Furikaburi
Překročení čáry vymežující zápasíště, vnější strana zápasíště	Jogai
Překřížené ruce skrývající techniku	Kasumi
Překvapení, vylekání	Kyo
Přemožení soupeře vitalitou, duchem a tlakem	Kiarasoi
Přerušování kamae (např. na konci praktikování dvou soupeřů)	Kamae O Toku
Přesnost, pevnost, ostrost na konci každé akce	Kime
Přetočení	Hane Age
Při současném seku je slabší sražen z osy a silnější zasahuje cíl	Kiri Otoshi Waza
Příjemce techniky	Uke
Přijít blíže, tasit blízko	Komi
Přijmout a vychýlit	Uke Nagashi
Příklad, model	Mohan
Přikrčený postoj v podřepu v Kendō	Sonkyo
Přilba	Men
Přilehlá část ke zdi, na které je Kamiza	Shinzen
Přímá linie	ichi Mon Ji

Přímo vpředu	Massugu
Přímý sek shora	Kiri Otoshi
Přímý útok	Tobikomi
Připravenost k boji, soustředění	Zanshin
Připravit	Yoi
Přirozeně	Shizen
Přirozený postoj	Shizentai
Příruční hadřík na setření potu, šátek užívaný pod přilbou během Kendō	Tenugui
Přivřené oči	Hangan
Ptačí chůze v Ayumi Ashi	Chidori Ashi
Půlkrok, zadní noha se přisune blíže k přední, ta postoupí dále vpřed	Tsugi Ashi
Rameno	Kata
Rána, plesknutí	Hari
Rejnočí kůže pod opletem Tsuka ito	Samegawa
Rejnočí nebo žraločí kůže používaná k potažení Tsuka nebo i Saya	Same
Remíza	Hikiwake
Rodový znak	Mon
Rovný meč	Chokken
Rovný postoj, obě nohy směřují stejně vpřed	Hitoemi
Rozcvičit se, rozehrát	Ata Tamaru
Rozcvička	Junbi Taisō
Rozhodčí	Shinpan
Rozhodčí zápasíště (při více zápasíštích)	Shinpan Shushin
Rozhodnutí rozhodčích	Hantei
Rozhodnutí se pro vlastní útok či přijetí úderu od soupeře	Sutemi
Rozhodnutí zápasu losem	Chusen
Rozparek na straně Hakama	Matadachi
Rozpoznání správného okamžiku k útoku	Ki O Mite
Rozumím	Wakarimasu
Ruka	Te
Ruka bez života	Nobi Te
Ruka bez života	Shini Te
Ruka, která kryje nebo chrání	Mamori Te
Ruka, která provádí tlak	Seme Te
Ruka, která vede sek	Kiri Te
Ruka, která zastavuje pohyb	Tome Te
Rukáv kabátce	Sode
Rukavice na Kendō	Kote
Rukojeť	Tsuka
Rychle	Hayaku
Rychle se střídající seky s poskakováním	Choyaku Suburi
Rychlý a pomalý rytmus	Kan Kyu
Rychlý a silný, popisuje tempo a intenzitu technik	Kyu Kyō
Rytina na čepeli	Horimono
Řada, nástup do řady	Seiretsu
Řap čepele	Nakago
Saky s přemísťováním	Suburi
Saya = pochva, Uchi = uvnitř, Kachi = vítězství. Meč v pochvě vítězí i bez vytasení	Saya No Uchi No Kachi

Saya a meč v levé ruce, obě paže plně natažené dolů, palec není na Tsuba	Teito Shizei
Saya zasunutá za Obi, levá ruka na meči, palec na Tsuba	Taito Shizei
Sebevědomí	Kigurai
Sedm	Shichi
Sedněte si !	Chakuza
Sek	Kiri
Sek čepelí naplocho	Hira Uchi
Sek na dva kroky	Ni Soku ittó
Sek na hlavu	Men Uchi
Sek shora přímo na hlavu	Shōmen Uchi
Sek vyrážející soupeři meč z rukou	Uchiotoshi Waza
Sek zdola	Gyaku Kesa Giri
Sek zdola	Kiri Age
Sek ze strany na hlavu	Yoko Men Uchi
Sek, sekai	Kiri, Kiru
Sekací linie meče (z Mune do Ha)	Hanami
Sekací zkouška	Tameshi Giri
Sekání do čtyř směrů (přípravné ptaktikování)	Shihōgiri
Sekání do osmi směrů	Happō No Giri
Sekni	Kite
Seknutí a bodnutí	Datotsu
Shinai s větším průměrem blízko Tsuba	Dobari
Shodný	Heiko
Schůdek na konci Mune, kde se setkává hřbet s Habaki	Mune Machi
Signatura výrobce na řapu	Mei
Síla vůle	Kiryoku
Sjednocení Ki, bojový výkřik	Kiai
Sjednocení teorie a praxe	Riai
Skok	Choyaku
Směr	Hōkō
Směr meče při seku	Tachisuji
Směrová linie meče (od Mune machi do Kissaki)	Hasuji
Snížený (připravený) bok	iai goshi
Solarus plexus	Suigetsu
Souboj mezi stejně vyspělými soupeři	Gokaku Keiko
Současný úder	Aiuchi
Soupeř	Teki
Souprava meče	Koshirae
Soustředění v Seiza se zavřenýma očima	Mokusō
Soutěž	Taikai
Soutěž týmů	Dantai Shiai
Soutěž, kdy závodník bojuje dokud neprohráje	Kachinuki
Specifický pohyb rukou na Tsuka meče, lze jej přirovnat ke ždímání	Tenouchi
Spodní část chrániče krku na přilbě Men	Uchidare
Spodní pásmo	Gedan
Spodní prádlo	Juban
Sražení, střet soupeřů po útoku	Taiatari
Srdce	Kokoro

Standard, základní úroveň	Kyojun
Stará škola, rodokmen	Koryū
Starověký meč s přímou, dvojsečnou čepelí	Ken
Stažení soupeřova meče po Shinogi, např. v Kendó Kata Sanbonme	Nayasu
Stejně jako Waki No Kamae, ostří je horizontálně	Karuma
Stěna protilehlá Snizen v Dōjō	Ge
Stětí hlavy sekundantem při Seppuku	Kaishaku
Sto	Hyaku
Stojan na meč	Tachi Kake
Stopy pilování zanechané na řapu	Yasuri Mei
Strach	Ku
Strana hlavy	Yokomen
Strana hlavy, spánek	Shamen
Strana těla	Dō
Struktura oceli (viditelná kresba)	Jitetsu
Struna (určuje hřbet Shinai)	Tsuru
Střed horního rtu	Jinchu
Střed obličeje	Ganmen
Střed obličeje	Sunmen
Střed rovnováhy, umístěný pod pupkem	Tanden
Střední část čepel	Chu
Střední část shinaie	Nakatsuka
Střední pásmo	Chúdan
Středová čára, 50cm, 1,4m od středu kříže zápasistiě	Kaishi Sen
Středová linie těla	Nakazumi
Střet mečů ve čtvrté Kata v Kendō	Kirimusubi
Student	Gakusei
Student na domácím tréninku	Shugyō
Studentský stupeň	Kyu
Styl, škola	Ryū
Suburi, kde jsou cílem "rohy" hlavy, ve 45° úhlu	Naname Men
Suburi, kdy se praktikuje střídavě sek na levý a pravý Yoko Men	Saiumen
Svítek, oltář	Kamiza
Svrchní kabátec	Kamishimo
Synchronizované dýchání s soupeřovým	A-Un No Kokyu
Šest	Roku
Široké rukávy kabátce	Tanomo
Škola	Gakkō
Šňůra nebo stuha k upevnění meče	Sage O
Šňůry pro uvázání rukavic Kote	Kotehimo
Špatně	Heta
Špatně	Warui
Špatný styl, nervózní	Nanken
Špička meče	Kensen
Špička řapu, kde se střetává Mune na Mune machi	Hitoe
Špičky prstů na nohou	Tsuma Saki
Táhnout dolů	Hiki Taoshi
Tajné učení	Okuden

Takhle ne, špatně	Dame
Tam	Asoko
Tam, tento postoj	Soko
Tasení meče se sekem, horizontální	Nuki Tsuke
Tasení meče se sekem, šikmo přes obličej	Nuki Uchi
Tasit meč	Noku
Taste meče !	Nuketō
Tažený sek	Hiki Kiri
Tči velké dílce chrániče Tare	Ōtare
Technika	Waza
Technika držení meče nad hlavou	Jōdan Waza
Technika nohou	Ashi Waza
Technika odvrázení meče	Harai Waza
Technika prováděná v Seiza nebo Tate Hiza	Suwari Waza
Technika prováděná vestoje	Tachi Waza
Technika sražení útočícího meče dolů a protiútok	Uchi Toshi Waza
Technika útoku v počátku útoku soupeře	Debana Waza
Technika, kdy je jedno koleno na zemi v okamžiku zásahu	Orishiki Waza
Technika, kdy je soupeřův meč odrážen z útoku vlastním náprahem s odražením	Suriage Waza
Technika, kdy útočíte na soupeře během jeho ústupu	Oi Waza
Technika, při níž jsou provedeny dvě akce jedním pohybem	Nidan Waza
Techniky na tři kroky	Sandan Waza
Techniky posunutí, úhybu	Nuki Waza
Techniky prováděné malým švihem zápěstí	Sayai Waza
Techniky řady seka	Renzoku Waza
Techniky s mečem v pásmu Gedan	Gedan Waza
Techniky s úkrokem vzad	Hiki Waza
Techniky seku vedeného od ramene	Katsugi Waza
Techniky stočení meče	Maki Waza
Techniky využívající krátkého pohybu	Kowaza
Tělesné praktikování	Tai iku
Ten, kdo předvádí techniku	Nage
Ten, kdo při praktikování ve dvojici zakončuje akce, má roli žáka	Shidachi
Těžká tyč pro trénování	Tanrenbo
Tisíc	Sen
Tkaloun k uvázání na prsou na kabátci Gi nebo na prsní části chrániče Dō	Munehimo
Tkaloun na chrániči Dō nebo pásy na Hakama	Koshi Himo
Tkaloun pro upevnění meče k Hakama	Sageo
Tkalouny pro upevnění Dō	Dōhimo
Tlak vpřed	Semeru
Tlak vyvíjený na soupeře v průběhu Kata či Keiko	Seme
Tlak, pohyb dopředu	irimo No Seme
To je vše (po výkladu)	ijo
Tradiční forma boje mečem	Ken Jutsu
Tradiční rohože	Tatami
Tradiční styl defenzivního boje mečem	iai jutsu
Trénink	Keiko
Trénink Migí Men a Hidari Men s blokujícím soupeřem	Kiri Kaeshi

Trénink pozorováním	Mi Tori Keiko
Tréninkový kabátec na Kendō	Kendōgi
Trochu	Sukoshi
Trup, chránič trupu, název seknutí do trupu	Dō
Třetí závodník týmu	Chuken
Tři	San
Tři stupně vývoje, vstřebávání, poznání, odhození	Shu Ha Ri
Třicet	Sanju
Tsuka nožíku Kogatana	Kozuka
Tsuka nožíku Kozuka	Hitsu
Tupý (nebroušený, cvičný) meč	Habiki Tō
Tvrdá destička v zadní části Hakama	Koshi ita
Tvrký jazýček v zadní části Hakama, který se zasouvá za Obi	Hera
Tvrký jazýček v zadní části Hakama, který se zasouvá za Obi	Koshibasami
Typ bambusu používaný k výrobě Shinai	Hachiku
Účelná vzdálenost mezi bojovníky	Ma Ai
Učitel	Sensei
Učitel školy, hlava rodiny, rodu	Soke
Učitel, nositel minimálně 7. Danu	Kyōshi
Úder	Ate
Úder	Uchi
Úder Saya	Saya Ate
Úderová část Shinai	Datotsubu
Úderová místa, na která je prováděn útok	Datotsubui
Údery na Kote prováděné ze vzdálenosti Chikama	Kote Saki
Úhel	Kakudo
Ucho	Mimi
Úchop jednou rukou	Kata Te
Úchop obouruč	Morote
Úchyt na Saya pro uvázání Sageō	Kurikata
Úklona Kamiza	Kamiza Ni Rei
Úklona meči	Tō Rei
Úklona meči po praktikování (soubor)	Owari No Torei
Úklona meči před praktikováním (soubor)	Hajime No Torei
Úklona oltáři	Joseki Ni Rei
Úklona učiteli	Sensei Ni Rei
Úklona ve stoje	Tachi Rei
Ukončení břitu čepele u Habaki	iramachi
Umění nebo technika	Giryoku
Úmysl zabít	Sakki
Upozornění rozhodčích na možnost napomenutí	Chui
Usazený, stav fyzické nebo psychické nehybnosti	itsuita Tokoro
Usednout	Suwaru
Ustoupit	Sagaru
Útočné techniky	Shikake Waza
Útočník	Tori
Útočník (při praktikování ve dvojici), má roli učitele	Uchidachi
Útok při Suki, zastavené mysli, úder před úderem soupeře	Go No Sen No Waza

Útok rychlejší útoku soupeře (Sen)	Sen No Waza
Útok, jakmile se soupeř rozhodne zaútočit, ještě než se pohne (Sen No Sen)	Sen Sen No Waza
Úvodní etiketa	Hajime No Saho
Uzavřený konec Saya osazený patko vyráběnou z tvrdých materiálů	Kojiri
Uzel oddělující poslední třetinu Shinai	Nakayui
Varianty základních technik	Henke Waza
Vdechovat	Suikomu
Vedoucí týmu	Kantoku
Velká forma	Ogesa
Velký	Oki
Velký	Ōki
Velký diagonální sek, meč končí ve Waki No Kamae	Kiri Gaeshi
Velký sek přes rameno a vrch trupu přes hrudník ve výši	Tai Tai
Velký, pocit velikosti, pohyby v plné šíři	Gokai
Venku	Soto
Vertikální linie	Tate ichi Mon Ji
Vertikální, středová část mřížky přilby Men	Tategane
Vesmír, energie, duch	Ki
Vezměte meče !	Katana O Motte
Vícedílná závěsná krabička pro věci osobní potřeby, nosí se zavěšená za Obi	inrō
Víceúčelový nožik z výbavy meče	Kogatana
Vítězství na jeden bod	ippon Gachi
Vnímání, pohled	Metsuke
vnitřní strana chrániče Dō	Uradake
Vnitřní strana, např. ruky	Ura
Volný zápas (v Kendō)	Ji Geiko
Vpřed	Mae
Vpředu, vně	Omote
Vrchní část oděvu	Uwa Gi
Vrchní část oděvu, kabátec	Keikogi
Vrchní část oděvu, kabátek	iaidō gi
Vstup do útoku	irimi
Vybraný závodník týmu, který nastoupí do posledního zápasu	Daihyosa
Vyhlášení vítěze	Shobu Ari
Vyhlášení vítěze zápasu rozhodnutého losem	Chusen Gachi
Vyjmutí meče zpoza Obi	Dattō
Výrok rozhodčího	Senkoku
Vytírání podlahy	Zōkin Gake
Vytrvalostní trénink, při kterém učitel nastavuje zásahová místa (Kendō)	Kakari Geiko
Vzájemná úklona	Otagai Ni Rei
Vzdálenost mezi soupeři, "jeden krok jeden meč"	issoku itto No Maai
Vzdálenost mezi soupeři, mezi malou Chikama a velkou Toma	Chuma
Vzdálenost, kdy se meče dotýkají v oblasti Yokote	Kojin No Ma
Vzdálenost, prostor, časový interval	Ma
Vzpřímený postoj	Tate
Vztyk	Kiritsu
Vztyk, postavte se	Ritsu
Zabít	Korosu



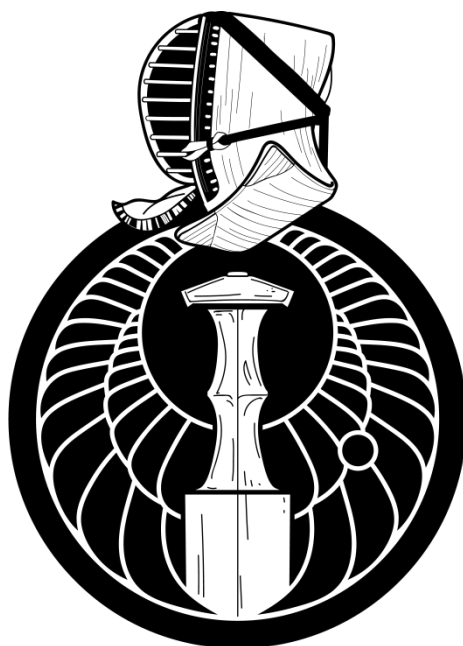
Začněme rozcvičku !	Junbitaiso O Hajimemasu
Začněte	Hajime
Zakalená část ostří	Yakiba
Základ	Kihon
Základní techniky (Kata)	Seitei
Základní úder	Kihon Uchi
Zakončení břitu čepele u Habaki na straně ostří	Hamachi
Zakončení břitu na hřbetu čepele	Munemachi
Zakončení omotávky rukojeti	Tsuka ito Makidome
Zakončení rukojeti	Tsukagashira
Zakřivený meč	Nihon To
Zamrzlá nebo zastavená mysl	Fushin
Zápas	Shiai
Zápas do dosažení 1 vítězného bodu	ippon Shobu
Zápas do dosažení 3 bodů	Sanbon Shobu
Zápas, kdy učitel povzbuzuje soupeře aby ze sebe dostal to nejlepší	Hikitate Keiko
Zápasíště o rozměru 9 - 11 x 9 - 11 m	Shiai Jo
Zápěstí	Kate
Zápěstí	Te Kubi
Zápěstní část (s vycpávkou) rukavice na Kendō	Kera
Zápěstní část (s vycpávkou) rukavice na Kendō	Namako
Zásah, úder	Atemi
Zásahová část rukavice Kote používané v Kendō	Kotebuton
Zastavte boj, konec	Yame
Zasunutí meče do Saya	Nōtō
Záštitka (ochrana ruky)	Tsuba
Závěrečná etiketa	Owari No Saho
Závěrečná vzájemná úklona	Sogo No Rei
Závěrečný zápas	Kessho Sen
Závodník	Shiaisha
Závodník (účastník) soutěže	Senchu
Závodník, jenž se dopustil Kiken	Kikensha
Závody jednotlivců	Kojin Shiai
Zbroj na Kendō	Bogu
Zkouška	Shinsa
Zkušební komisař	Shinsain
Zóna nebo místo	Bui
Zostřené vnímání okolí při koncentraci	Haragei
Zpětný háček na Saya bránící vyjetí meče z Obi	Kaeritsuno
Způsob zasunutí meče do Saya	Osame Kata
Zrno, povrch Hamon	Hada
Zrychlení, cesta k vyvrcholení akce	Jo Ha Kyu
Zvednutí se ze Seiza	Tachiagari
Zvyk oblékání uniformy či zbroje	Chakusō
Ždímání, tj. mírná rotace rukou nad Tsuka ve chvíli seku	Shibori
Žebro hrotu	Koshinogi
Žebro oddělující plochu hrotu od plochy čepele	Yokote
Železná ozdoba uvnitř Kurigata	Shitodome

Žlábek v čepeli  
Žlábký na čepeli meče

Hi  
Bohi

### Počítání

Jedna	ichi
Dvě	Ni
Tři	San
Čtyři	Shi
Pět	Go
Šest	Roku
Sedm	Shichi
Osm	Hachi
Devět	Kyu
Deset	Ju
Dvacet	Niju
Třicet	Sanju
Čtyřicet	Jonju
Padesát	Goju
Sto	Hyaku
Tisíc	Sen



# KUSANAGI KAI

Vlastní korektury a doplnění Jiří Vlasatý.  
Slovník slouží výhradně pro potřeby klubu Kusanagi kai  
[www.kusanagi.cz](http://www.kusanagi.cz)